

Brusel 2. prosince 2022
(OR. en)

15255/22

POLMAR 76
POLGEN 155
CONUN 302
COMAR 58
MARE 68
MAR 218
TRANS 742
ENER 633
ENV 1208
SUSTDEV 205
PECHE 478

POZNÁMKA K BODU „I/A“

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Návrh závěrů Rady o mezinárodní správě oceánů – schválení

Na zasedání konaném dne 14. září a na neformálních videokonferencích konaných ve dnech 19. října a 15. listopadu 2022 posoudila Pracovní skupina pro námořní záležitosti (integrovaná námořní politika) znění návrhu závěrů Rady o mezinárodní správě oceánů vypracované předsednictvím. Konečné znění vyplývající z těchto jednání a potvrzené Pracovní skupinou pro námořní záležitosti prostřednictvím neformální písemné konzultace dne 28. listopadu 2022 je uvedeno v příloze této poznámky.

Výbor stálých zástupců se vyzývá, aby potvrdil dohodu dosaženou ohledně tohoto návrhu závěrů Rady o mezinárodní správě oceánů a doporučil Radě, aby jej schválila jako bod „A“ na zasedání Rady pro obecné záležitosti dne 13. prosince 2022.

Návrh závěrů Rady o mezinárodní správě oceánů
pro bezpečné, chráněné, čisté, zdravé a udržitelně spravované oceány

RADA EVROPSKÉ UNIE,

PŘIPOMÍNÁJÍC:

- závěry Rady o integrované námořní politice ze dne 8. prosince 2008, ze dne 16. listopadu 2009, ze dne 14. června 2010, ze dne 19. prosince 2011, ze dne 11. prosince 2012, ze dne 25. června 2013 a ze dne 24. června 2014¹;
- závěry Rady o „Mezinárodní správě oceánů: příspěvku EU k odpovědné správě oceánů“ ze dne 3. dubna 2017²;
- závěry Rady o původním obyvatelstvu ze dne 15. května 2017³;
- závěry Rady o revizi akčního plánu strategie Evropské unie pro námořní bezpečnost (EUMSS) ze dne 26. června 2018⁴;
- závěry Rady – opatření EU k posílení multilateralismu založeného na pravidlech ze dne 17. června 2019⁵;
- závěry Rady o oceánech a mořích ze dne 19. listopadu 2019⁶;
- závěry Rady o politice EU pro arktickou oblast ze dne 9. prosince 2019⁷;
- závěry Rady s názvem „Vybudování udržitelné Evropy do roku 2030 – dosavadní pokrok a další kroky“ ze dne 10. prosince 2019⁸;

¹ Dokumenty 16503/1/08 REV1, 15175/1/09 REV1, 10300/10, 18279/11, 16553/12 + COR1, 10790/13 a 11204/14.

² Dokument 8029/17.

³ Dokument 8814/17.

⁴ Dokument 10494/18.

⁵ Dokument 10341/19.

⁶ Dokument 14249/19.

⁷ Dokument 14952/19.

⁸ Dokument 14835/19.

- závěry Rady o „unijním odvětví vodní dopravy – vyhlídky do budoucnosti: směrem k uhlíkově neutrálnímu, beznehodovému, automatizovanému a konkurenceschopnému unijnímu odvětví vodní dopravy“ ze dne 5. června 2020⁹;
- závěry Rady o strategii „od zemědělce ke spotřebiteli“ ze dne 19. října 2020¹⁰;
- závěry Rady s názvem „Biologická rozmanitost – potřeba přijmout naléhavá opatření“ ze dne 23. října 2020¹¹;
- závěry Rady o diplomatické činnosti v oblasti klimatu a energetiky – realizace vnějšího rozměru Zelené dohody pro Evropu ze dne 25. ledna 2021¹²;
- závěry Rady o udržitelné modré ekonomice: zdraví, znalosti, prosperita, sociální spravedlnost, 26. května 2021¹³;
- závěry Rady o vytvoření Unie odolné vůči změně klimatu – nová strategie EU pro přizpůsobení se změně klimatu ze dne 10. června 2021¹⁴;
- závěry Rady o námořní bezpečnosti ze dne 22. června 2021¹⁵;
- závěry Rady o problematice vody v rámci vnější činnosti EU ze dne 19. listopadu 2021¹⁶;
- závěry Rady o diplomatické činnosti EU v oblasti klimatu: uspíšení provádění výsledků z Glasgow ze dne 28. února 2022¹⁷;
- závěry Rady o evropských misích ze dne 10. června 2022¹⁸;
- závěry Rady o nových strategických zásadách EU pro akvakulturu ze dne 18. července 2022¹⁹;

⁹ Dokument 8648/20.
¹⁰ Dokument 12099/20.
¹¹ Dokument 12210/20.
¹² Dokument 5263/21.
¹³ Dokument 9153/21.
¹⁴ Dokument 9419/21.
¹⁵ Dokument 9946/21.
¹⁶ Dokument 14108/21.
¹⁷ Dokument 6120/22 COR1.
¹⁸ Dokument 10124/22.
¹⁹ Dokument 11496/22.

- závěry Rady o přípravě 27. zasedání konference smluvních stran Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu ze dne 24. října 2022²⁰;
 - závěry Rady o Úmluvě o biologické rozmanitosti ze dne 24. října 2022²¹;
1. VÍTÁ úspěch a výsledky 2. konference OSN o oceánech, jakož i rezoluci OSN A/RES/76/296 ze dne 21. července 2022, kterou se potvrzuje prohlášení nazvané „Náš oceán, naše budoucnost, naše odpovědnost“, přijaté na 2. konferenci OSN o oceánech (dále jen „Lisabonské prohlášení“), jež zahajuje novou mezinárodní kapitolu činnosti v oblasti oceánů; VYZÝVÁ k jejímu plnému provádění a v tomto ohledu ZDŮRAZŇUJE seznam dobrovolných závazků předložený EU a jejími členskými státy; VÍTÁ rovněž „Brest Commitments for the Oceans“ (brestské závazky pro oceán), které byly přijaty na summitu „Jeden oceán“ v únoru 2022, pořádání 9. konference „Náš oceán“ Řeckem v roce 2024 a návrh Francie a Kostariky uspořádat další konferenci OSN o oceánech v roce 2025;
 2. JE I NADÁLE hluboce znepokojena celosvětovou mimořádnou krizí, jíž čelí oceány, a kolektivním selháním, pokud jde o schopnost dosáhnout do roku 2020 dílčích cílů udržitelného rozvoje č. 14.2, 14.4 a 14.5 Agendy OSN pro udržitelný rozvoj 2030; VÍTÁ ministerské prohlášení přijaté na vysoké úrovni na zasedání Hospodářské a sociální rady OSN v roce 2022 a politického fóra na vysoké úrovni o udržitelném rozvoji, které důrazně potvrzuje závazek zachovat a udržitelně využívat a spravovat oceány, moře a mořské zdroje a rozhodně a urychleně jednat a posílit činnost v oblasti oceánů s cílem urychlit provádění všech dílčích cílů v rámci cíle udržitelného rozvoje č. 14;

²⁰ Dokument 13994/22.

²¹ Dokument 13975/22.

3. ZDŮRAŽŇUJE vzájemné vazby a synergie mezi cílem č. 14 a dalšími cíli udržitelného rozvoje, zejména cílem č. 2 o potravinovém zabezpečení, cílem č. 6 o čisté vodě, cílem č. 7 o cenově dostupné a čisté energii, cílem č. 8 o důstojné práci a hospodářském růstu, cílem č. 12 o udržitelné spotřebě a výrobě, cílem č. 13 o změně klimatu, cílem č. 15 o životě na souši a cílem č. 17 o partnerství pro tyto cíle; PŘIPOMÍNÁ potřebu průřezového přístupu k dosažení přidělených cílů udržitelného rozvoje, včetně důrazu kladeného na nejméně rozvinuté země a malé ostrovní rozvojové státy;
4. VÍTÁ předložení společného sdělení o agendě EU v oblasti mezinárodní správy oceánů: „Směřování k udržitelné modré planetě“²² v souladu se Zelenou dohodou pro Evropu, jež prokazuje silnou angažovanost EU a jejích členských států v oblasti oceánů; ZDŮRAŽŇUJE, že tato agenda je součástí reakce EU na Agendu OSN pro udržitelný rozvoj 2030;
5. PŘIPOMÍNÁ, že nedílnou součástí komplexního a meziodvětvového přístupu ke správě oceánů je udržitelná, konkurenceschopná a inovativní modrá ekonomika; UZNÁVÁ, že inovativní technologie jsou zásadní hnací silou přechodu k udržitelné modré ekonomice a vytváření zelených pracovních míst;
6. UZNÁVÁ, že pro přechod k udržitelné integrované správě oceánů a modré ekonomice v EU i na celém světě má zásadní význam zvýšení soukromých a veřejných investic; ZDŮRAŽŇUJE význam udržitelných finančních nástrojů pro podporu a stimulaci tohoto přechodu; VÍTÁ práci iniciativy UNEP-FI s cílem navázat na finanční zásady udržitelné modré ekonomiky, jakož i zahájení druhé fáze iniciativy BlueInvest, partnerství pro udržitelnou modrou ekonomiku v rámci programu Horizont Evropa a nové iniciativy InvestEU v oblasti modré ekonomiky;
7. ZNOVU POTVRZUJE pevné odhodlání EU a jejích členských států hrát klíčovou úlohu v celosvětovém úsilí o ochranu, zachování, obnovu a udržitelné a spravedlivé využívání světového oceánu prostřednictvím:

²² Dokument JOIN(2022) 28final.

I. Posílení mezinárodního rámce pro správu oceánů

8. OPĚTOVNĚ POTVRZUJE, že Úmluva Organizace spojených národů o mořském právu (UNCLOS) stanoví právní rámec, v jehož mezích musejí být prováděny veškeré činnosti v oceánech a mořích, jak bylo uvedeno v rezoluci OSN A/RES/76/72 ze dne 21. prosince 2021; a rovněž ZNOVU OPAKUJE, že zásadní význam pro dosažení smysluplných výsledků při zlepšování mezinárodní správy oceánů má mezinárodní angažovanost prostřednictvím silného multilateralismu založeného na pravidlech;
9. BERE NA VĚDOMÍ rozhodující pokrok, jehož bylo dosaženo během první části 5. zasedání mezivládní konference (IGC-5) ohledně mezinárodního právně závazného nástroje v rámci Úmluvy OSN o mořském právu týkajícího se zachování a udržitelného využívání biologické rozmanitosti moří v oblastech nacházejících se mimo jurisdikci jednotlivých států; OCEŇUJE úlohu koalice s vysokými ambicemi v oblasti biologické rozmanitosti mimo jurisdikci jednotlivých států vytvořené na summitu „Jeden oceán“ a skupiny Blue Leaders při mobilizaci za účelem ambiciózní smlouvy; VYZÝVÁ, aby se urychleně dokončila jednání, a ZŮSTÁVÁ odhodlána využít všech diplomatických prostředků a informačních kapacit EU v zájmu bezodkladného dosažení ambiciózní a účinné dohody;
10. ZNOVU POTVRZUJE, že jednou z priorit pro účinnou a účelnou mezinárodní správu oceánů je posílení a koordinace stávajících mnohostranných mezinárodních a regionálních nástrojů v rámci UNCLOS v zájmu lepší vzájemné spolupráce a lepší soudržnosti; MÁ ZA TO, že by EU a její členské státy, zejména prostřednictvím svých diplomatických činností, měly zdůrazňovat potřebu zlepšovat monitorování a dodržování opatření, o nichž bylo rozhodnuto v rámci mezinárodní správy oceánů podle Úmluvy OSN o mořském právu;

11. VYZÝVÁ EU a členské státy, aby na základě svých příslušných pravomocí přijaly a podporovaly opatření s cílem zajistit na dvoustranné a mnohostranné úrovni, aby všechny státy dodržovaly své mezinárodní závazky podle příslušných mezinárodních úmluv, zejména pak ty, které působí jako otevřené rejstříky;
12. ZDŮRAZŇUJE úlohu územního plánování námořních prostor založeného na ekosystémovém přístupu k řízení při podpoře dosažení cílů ochrany a obnovy, při zmírňování a minimalizaci škodlivých dopadů lidských činností v pobřežních oblastech a na moři, jakož i jeho přínos ke konkurenceschopné a udržitelné modré ekonomice; UZNÁVÁ, že EU a její členské státy získaly v této oblasti významné zkušenosti, a BERE NA VĚDOMÍ pokrok, jehož bylo dosaženo prostřednictvím celosvětové iniciativy pro územní plánování námořních prostor; v této souvislosti VYBÍZÍ Komisi, aby s Mezivládní oceánografickou komisí UNESCO (IOC-UNESCO) zahájila nový společný pětiletý plán podpory územního plánování námořních prostor po celém světě;

Ochrana a zachování biologické rozmanitosti moří

13. JE I NADÁLE velmi znepokojena omezeným plněním cílů z Aiči v rámci Úmluvy o biologické rozmanitosti; PŘIPOMÍNÁ, že podle globální hodnotící zprávy Mezivládní vědecko-politické platformy pro biologickou rozmanitost a ekosystémové služby (IPBES) z roku 2019 je naléhavě nutné provést transformativní změnu, a VÍTÁ její nové zprávy o posuzování hodnot, v nichž je zdůrazněna nutnost začlenit hodnoty přírodní rozmanitosti do politických a ekonomických rozhodnutí, a zprávy o udržitelném využívání, v nichž se požaduje větší úsilí o řízení volně žijících druhů; TRVÁ NA zohlednění doporučení uvedených v těchto zprávách a na začlenění hodnot přírodní rozmanitosti do politických a ekonomických rozhodnutí;

14. VYZÝVÁ k přijetí ambiciózního, komplexního a transformativního celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020, k němuž by mělo dojít v druhé části 15. konference smluvních stran Úmluvy o biologické rozmanitosti s cílem zahájit naléhavá a transformativní opatření k zastavení a zvrácení úbytku biologické rozmanitosti s cílem dosáhnout do roku 2030 celosvětově pozitivního postoje k přírodě, včetně cílů zajistit ochranu nejméně 30 % světových oceánů, a to prostřednictvím účinně a spravedlivě řízených, ekologicky reprezentativních a dobře propojených sítí chráněných mořských oblastí, jakož i dalších účinných opatření na ochranu jednotlivých území;
15. PŘIPOMÍNÁ rezoluci OSN 61/295 ze dne 13. září 2007, kterou byla přijata Deklarace o právech původních obyvatel; UZNÁVÁ důležitou úlohu, kterou mají původní obyvatelé coby nositelé znalostí původních obyvatel ohledně mořských ekosystémů; JE I NADÁLE odhodlána přijímat opatření zaměřené na ochranu a udržitelné využívání, podporovat a prosazovat účast a spolupráci s původními obyvateli a místními komunitami a jejich zapojení;
16. POUKAZUJE NA TO, že zastřešujícím nástrojem pro ochranu moří v Evropské unii zůstává rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí, jejíž přezkum právě probíhá; ZDŮRAZŇUJE, že příslušné odvětvové nástroje by měly usilovat o účinnější a integrovanější provádění cílů rámcové směrnice o strategii pro mořské prostředí, tak aby bylo co nejdříve dosaženo dobrého stavu prostředí mořských vod;

17. **PODPORUJE** důležitou práci, kterou členské státy EU odvádí v rámci Mezinárodního úřadu pro mořské dno (ISA) s cílem zavést řádný regulační režim pro případnou budoucí hlubokomořskou těžbu vycházející ze zásady předběžné opatrnosti, jakož i nejpřísnějších environmentálních norem a dostatečných vědeckých poznatků s cílem zajistit, aby s sebou tato činnost nenesla škodlivé dopady na mořské prostředí v této oblasti, jak stanoví Úmluva OSN o mořském právu;
18. **ZDŮRAZŇUJE**, že je třeba zlepšit vědecké poznatky o hlubinném moři, a zejména **PODPORUJE** „Iniciativu pro udržitelné znalosti o mořském dně“ s cílem posílit vědecké základy ochrany životního prostředí a řízení životního prostředí v rozsáhlých hlubinných oblastech mimo jurisdikci jednotlivých států v souladu s plánem ISA přijatým v roce 2020 a opatřeními v rámci Desetiletí oceánů OSN, aby bylo možné pokročit v mořském vědeckém výzkumu v této oblasti; s uspokojením **BERE NA VĚDOMÍ**, že EU tuto iniciativu finančně podporuje;
19. **ZDŮRAZŇUJE** aktualizovanou politiku spočívající ve větší angažovanosti EU ve prospěch mírové, udržitelné a prosperující Arktidy²³ a **VÍTÁ** vstup v platnost Dohody o prevenci neregulovaného rybolovu na volném moři ve střední části Severního ledového oceánu; **ZNOVU POTVRZUJE** svůj závazek dohodu plně provádět;
20. **PODPORUJE** ochranu mořské biologické rozmanitosti v Arktidě, mimo jiné vymezením chráněných mořských oblastí a stanovením dalších účinných opatření na ochranu jednotlivých oblastí, která řeší tlaky v Severním ledovém oceánu ze strany příslušných organizací a nástrojů, jako jsou Arktická rada, Mezinárodní námořní organizace (IMO) a Úmluva o ochraně mořského prostředí severovýchodního Atlantiku;
21. **JE I NADÁLE** odhodlána vynaložit veškeré úsilí, aby bylo co nejdříve dosaženo dohody o vymezení tří nových rozsáhlých chráněných mořských oblastí v Jižním oceánu, zejména ve Weddellově moři, východní Antarktidě a na západním Antarktickém poloostrově;

²³ Dokument JOIN(2021) 27 final.

Udržitelný rybolov a akvakultura

22. VÍTÁ úspěšné výstupy z 12. zasedání Konference ministrů Světové obchodní organizace týkající se důležitých prvků dlouho očekávaného uzavření historické dohody o dotacích v odvětví rybolovu v souladu s cílem udržitelného rozvoje OSN č. 14.6, který je zaměřen na řešení škodlivých dotací a představuje významný krok vpřed pro udržitelnost oceánů; TRVÁ na zajištění jejího plného provádění a VYZÝVÁ k co nejrychlejšímu doplnění dohody o prvky, které dosud nebyly dohodnuty, pokud jde o dotace, které vedou k nadměrné kapacitě a nadměrnému rybolovu; PODPORUJE úsilí Komise o uzavření ambiciózní dohody při zachování souladu s příslušnými politikami EU zajišťujícími udržitelný rybolov;
23. ZDŮRAZŇUJE, že v rámci společné rybářské politiky je klíčovým faktorem umožňujícím udržitelný rybolov a zachování biologických mořských zdrojů veřejné financování, které má parametry a je prováděno způsobem, který nepřispívá k nadměrné kapacitě a nadměrnému rybolovu;
24. ZNOVU POTVRZUJE postoj EU vůči nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, který spočívá v nulové toleranci, a její závazek ukončit nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov v souladu s cílem udržitelného rozvoje č. 14.4; PODPORUJE v tomto ohledu rozvoj vhodných IT nástrojů na podporu systému EU pro osvědčení o úlovku a dialogy o nezákonném, nehlášeném a neregulovaném rybolovu se třetími zeměmi, posílení mezinárodní a mnohostranné spolupráce, včetně prosazování všeobecné ratifikace a provádění dohody FAO o opatřeních států přístavu, plnění mezinárodních závazků států vlajky, zejména těch, které působí jako otevřené rejstříky, dodržování dobrovolných pokynů FAO pro překládku, účinné mechanismy proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu ve všech regionálních organizacích pro řízení rybolovu, větší transparentnost a sledovatelnost, sdílení informací a prosazování, jakož i důkladnější monitorování, kontrolu a dohled;

25. ZDŮRAZŇUJE, že je důležité posílit mezinárodní spolupráci v oblasti řízení rybolovu posílením klíčové úlohy regionálních organizací pro řízení rybolovu v rámci dohody OSN o rybích populacích, a SE ZÁJMEM OČEKÁVÁ výsledek hodnotící konference této dohody, která se bude konat v roce 2023; ZNOVU POTVRZUJE závazek EU nadále prosazovat to, aby se z regionálních orgánů pro rybolov staly regionální organizace pro řízení rybolovu, zejména pokud jde o Výbor pro rybolov ve středovýchodním Atlantiku a Komisi pro rybolov ve středozápadním Atlantiku;
26. ZDŮRAZŇUJE, že v oblasti rybolovu i obchodu s produkty rybolovu a akvakultury je třeba podporovat rovné podmínky a odpovědné a udržitelné hodnotové řetězce na mezinárodní úrovni s cílem zachovat konkurenceschopnost tohoto odvětví a zároveň potravinovou soběstačnost EU v souladu s novou politikou EU spočívající v otevřené, udržitelné a sebevědomé obchodní politice, jakož i se Zelenou dohodou pro Evropu a strategií „Od zemědělce ke spotřebiteli“;
27. KONSTATUJE, že udržitelná akvakultura přispívá k dosažení cílů Zelené dohody pro Evropu a iniciativy pro transformaci modré ekonomiky v rámci strategie FAO na období 2022–2031, jakož i k potravinovému zabezpečení EU; BERE NA VĚDOMÍ probíhající práci FAO na pokynech pro udržitelnou akvakulturu a VYZÝVÁ k urychlenému dokončení ambiciózních a komplexních pokynů, v nichž by byly konsolidovány všechny dostupné nástroje a osvědčené postupy a stanoveny konkrétní postupy k dosažení udržitelného růstu celosvětové akvakultury a jež by doplnily Strategické zásady pro udržitelnější a konkurenceschopnější akvakulturu v EU na období 2021–2030 zveřejněné Komisí; BERE NA VĚDOMÍ zveřejnění sdělení „Na cestě k silnému a udržitelnému odvětví řas v EU“²⁴;

²⁴ Dokument COM(2022) 592 final.

II. Na cestě k udržitelnosti oceánů do roku 2030

Oceán a změna klimatu

28. UZNÁVÁ, že oceán hraje zásadní úlohu regulátora klimatu a teploty planety a je pro naši planetu hlavním propadem uhlíku a důležitým zdrojem její biologické rozmanitosti; a je rovněž hlavním regulátorem teploty planety, jakož i tlumičem globálních dopadů změny klimatu; JE I NADÁLE hluboce znepokojena nepříznivými a rostoucími dopady změny klimatu a emisí skleníkových plynů na život v mořích a oceánech, lidské činnosti a pobřežní komunity, včetně vln veder v mořských oblastech, oteplování, acidifikace a odkysličování oceánů, tání ledů, odtávání permafrostu, globálního vzestupu hladiny moří a extrémních výkyvů hladiny moří;
29. PŘIPOMÍNÁ zjištění zvláštní zprávy Mezivládního panelu pro změnu klimatu (IPCC) z roku 2019 o oceánech a kryosféře (SROC) v měnícím se klimatu a příspěvky všech tří pracovních skupin k šesté hodnotící zprávě IPCC (AR6); TRVÁ NA TOM, že při vypracovávání politik a opatření ke zmírnění změny klimatu a přizpůsobení se nevyhnutelným důsledkům změny klimatu je nezbytné vyhodnotit scénáře IPCC, které jsou v souladu s dlouhodobými cíli Pařížské dohody;
30. PŘIPOMÍNÁ „Klimatický pakt z Glasgow“, který byl přijat na 26. zasedání konference smluvních stran (COP 26), v němž jsou příslušné pracovní programy a orgány zřízené podle Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC) vyzvány, aby zvážily začlenění a posílení opatření týkajících se oceánů a rozhodnutí vést každoroční dialog o oceánech a změně klimatu s cílem posílit opatření ke zmírnění změny klimatu a přizpůsobení se této změně; VÍTÁ první každoroční dialog, který se konal v červnu 2022 v Bonnu;

31. PŘIPOMÍNÁ posouzení světových oceánů z roku 2021 (WOA II), které je hlavním výstupem druhého cyklu pravidelného postupu OSN pro globální vykazování a posuzování stavu mořského prostředí;
32. ZDŮRAŽŇUJE souvislost mezi klimatem, biologickou rozmanitostí a oceánem a potřebu určit, posoudit a řešit kumulativní dopady a mechanismy zpětné vazby na biologickou rozmanitost a mořské ekosystémy a jejich služby, včetně bodů zvratu, a vypracovat opatření a kroky, které tyto dopady pomocí nejlepších dostupných vědeckých poznatků sníží a zmírní;
33. ZDŮRAŽŇUJE, že je třeba rozvíjet a využívat řešení inspirovaná přírodou s cílem zmírnit změnu klimatu a posílit odolnost našich oceánů;
34. VÍTÁ zahájení a činnosti uskutečněné v rámci mise „Obnova našich oceánů a vod do roku 2030“²⁵ a mise „Přizpůsobení se změně klimatu“, zejména její opatření týkající se odolnosti pobřeží, která jsou relevantní pro opatření v oblasti oceánů; VYZÝVÁ členské státy a všechny zúčastněné strany, aby se do těchto misí zapojily a spojily úsilí o dosažení cílů mise tím, že se charty misí doplní konkrétními opatřeními;
35. PŘIPOMÍNÁ závazek EU dosáhnout do roku 2050 klimatické neutrality, mimo jiné prostřednictvím udržitelné a obnovitelné energie z moří, dekarbonizace rybolovu, lodní dopravy a dalších námořních činností; ZDŮRAŽŇUJE závazek EU a jejích členských států podpořit revizi původní strategie IMO pro emise skleníkových plynů s cílem postupně odstranit emise skleníkových plynů z mezinárodní lodní dopravy během celého životního cyklu, a to nejpozději do roku 2050 a v souladu s teplotními cíli Pařížské dohody, včetně cíle omezit nárůst teploty na 1,5 °C;

²⁵ Dokument COM(2021) 609 final.

36. **PODPORUJE** transformaci energetiky vedoucí k dekarbonizaci odvětví rybolovu a akvakultury; **VYZÝVÁ** Komisi, aby navrhla vhodná opatření, včetně provedení zvláštní studie pro odvětví rybolovu a akvakultury s cílem vyhodnotit dopad emisí skleníkových plynů podle jednotlivých odvětví a analyzovat náklady a příležitosti vyplývající z různých dostupných možností politiky pro urychlení této transformace energetiky na evropské úrovni, a to s přihlédnutím k jeho různorodosti a specifickým omezením, jakož i k potenciálu pro rozvoj systémů pobídek a přizpůsobení finanční podpory, mimo jiné prostřednictvím změny příslušných právních předpisů přispívajících k této transformaci energetiky, přičemž však nesmí být ohroženy cíle společné rybářské politiky;
37. **ZDŮRAŽŇUJE**, že je důležité dekarbonizovat lodní a námořní dopravu a přejít k využívání obnovitelných zdrojů energie a paliv s nízkými až nulovými emisemi skleníkových plynů na základě životního cyklu, aby byly splněny cíle Zelené dohody pro Evropu a teplotní cíle stanovené v Pařížské dohodě, a to i v případě budoucnosti lodí, na něž se nevztahují povinné mezinárodní a unijní požadavky, v závislosti na posouzení přínosů a možných dopadů tohoto rozšíření; **VYZÝVÁ** Komisi, aby zvážila možná opatření na podporu transformace energetiky a dekarbonizace, zejména podporou výzkumu, vývoje a investic do účinných a inovativních technologií;

Boj proti znečištění moří a ovzduší

38. **VÍTÁ** zveřejnění sdělení Komise „Cesta ke zdravé planetě pro všechny – Akční plán EU: „Vstříc nulovému znečištění ovzduší, vody a půdy“²⁶, které přispěje ke zlepšení mořského prostředí v EU i mimo ni;
39. **ZDŮRAŽŇUJE**, že je důležité posílit součinnost mezi cíli udržitelného rozvoje č. 6 a 14, aby se urychlilo provádění souvisejících cílů²⁷;

²⁶ Dokument COM(2021) 400 final.

²⁷ Zejména podcílů č. 6.3 a 14.1.

40. ZDŮRAZŇUJE potřebu účinné regionální spolupráce v rámci orgánů pro spolupráci, jako jsou regionální úmluvy pro mořské prostředí na ochranu mořského a pobřežního prostředí; ZNOVU POTVRZUJE záměr EU připojit se k Úmluvě o ochraně Černého moře před znečištěním;
41. VÍTÁ rozhodnutí 78. zasedání Výboru pro ochranu mořského prostředí (MEPC) Mezinárodní námořní organizace (IMO), kterým se schvaluje zřízení oblasti regulace emisí oxidů síry (SECA) ve Středomoří jako celku, jež má být přijato na 79. zasedání MEPC v prosinci 2022 a vstoupit v platnost do roku 2025; VYBÍZÍ k další práci v rámci Barcelonské úmluvy s ohledem na Program OSN pro životní prostředí – akční plán pro Středomoří (UNEP–MAP), pokud jde o vytvoření možné budoucí oblasti regulace emisí oxidů dusíku (NECA) ve Středomoří na základě vhodného výzkumu, který je součástí hloubkové studie posouzení dopadů, a v souladu s pravidly IMO;
42. ZDŮRAZŇUJE odhodlání EU a jejích členských států pracovat na úspěšném dokončení práce IMO na snížení emisí hluku pod vodní hladinou, které mají závažný dopad na biologickou rozmanitost moří; a PODPORUJE vytvoření budoucích zvláště citlivých mořských oblastí v severozápadní části Středozemního moře ve vodách spadajících pod jurisdikci Francie, Itálie, Španělska a Monaka s cílem předcházet střetům mezi velkými kytovci a loděmi a omezit je;
43. ZDŮRAZŇUJE, že je třeba dále zlepšovat povinné mezinárodní a unijní požadavky na obchodní plavidla s cílem předcházet znečišťování ovzduší a moří a dále je snižovat tím, že bude mimo jiné pokračovat v práci na vytvoření případných budoucích oblastí regulace emisí oxidů dusíku na základě studií posouzení dopadů v souladu s pravidly IMO, omezením vypouštění promývací vody z praček výfukových plynů s otevřeným cyklem v některých oblastech a zlepšením požadavků na vypouštění odpadních vod;

44. VÍTÁ rezoluci 5/14 Environmentálního shromáždění OSN (UNEA-5) o ukončení znečištění plasty řešením celého životního cyklu plastů a vytvořením oběhového hospodářství s plasty, včetně jejich výroby, designu, spotřeby a nakládání s odpady způsobem šetrným k životnímu prostředí; ZNOVU OPAKUJE závazek EU a jejích členských států aktivně se zapojit do jednání s cílem uzavřít ve stanovené lhůtě ambiciózní mezinárodní právně závaznou dohodu o ukončení znečišťování plasty, a to i v mořském prostředí a tam, kde je to proveditelné, i stávajícího znečištění plasty;
45. VÍTÁ probíhající práci vykonanou v rámci strategie a akčního plánu IMO pro řešení problematiky plastového odpadu v mořích z lodí s nulovým plastovým odpadem vypouštěným z lodí do moře do roku 2025 a JE I NADÁLE odhodlána se aktivně zapojit do práce na opatřeních, která řeší požadované výsledky plánu, včetně zlepšení podávání zpráv o ztracených lovných zařízeních a povinného označování lovných zařízení podle úmluvy MARPOL ve spolupráci s odvětvím rybolovu, regionálními organizacemi pro řízení rybolovu a regionálními úmluvami pro mořské prostředí;
46. ZDŮRAZŇUJE, že je třeba, aby členské státy prováděly vědecký průzkum a rozvíjely osvědčené postupy v oblasti životního prostředí a nejlepší dostupné techniky s cílem zabývat se otázkou konvenční, chemické a výbušné munice uložené do moře, a VYZÝVÁ k aktivní spolupráci mezi členskými státy a mezinárodními organizacemi s cílem zavést systematické řízení odhozených nebezpečných materiálů, které představují hrozbu pro mořské prostředí, a k prozkoumání možných zdrojů financování EU;

III. Zajištění námořní bezpečnosti a ochrany na moři

Námořní bezpečnost

47. JE hluboce znepokojena rostoucím geopolitickým napětím a jeho škodlivým vlivem na námořní bezpečnost, jak ukázala agrese Ruska vůči Ukrajině, která zhoršila nestabilitu a nejistotu, zejména v Černém moři, Azovském moři a regionech Baltského moře, s vedlejšími účinky, které by mohly mít dopad na sousední oblasti Středozemního moře jako celku, Severního moře i Atlantiku;

48. UZNÁVÁ, že členské státy mají v námořní oblasti zvláštní požadavky týkající se národní bezpečnosti a obrany, které je třeba zohlednit;
49. PŘIPOMÍNÁ, že námořní bezpečnost je nedílnou součástí komplexního přístupu ke správě oceánů a že EU posiluje svou úlohu zajišťovatele globální námořní bezpečnosti v rámci svých hranic i mimo ně; v tomto ohledu rovněž PŘIPOMÍNÁ, že i nadále má zásadní význam partnerství s NATO, a to i v námořní oblasti, a v souladu se Strategickým kompasem EU, že naše vzájemně prospěšná spolupráce a společná práce na posílení námořní bezpečnosti bude i nadále probíhat podle zásad inkluzivnosti, reciprocity, otevřenosti a transparentnosti, jakož i rozhodovací samostatnosti obou organizací; PŘIPOMÍNÁ rovněž, že partnerství s IMO zůstává jedním z klíčových prvků pro předcházení hrozbám úmyslných protiprávních činů, které by mohly mít dopad na lodě a přístavní zařízení; a v tomto ohledu ZDŮRAŽŇUJE význam příspěvku vnitrostátních orgánů ke zvýšení bezpečnosti lodí a přístavních zařízení;
50. PŘIPOMÍNÁ, že je případně důležité usnadnit komunikaci a koordinaci mezi regionálními námořními iniciativami EU a členských států s průřezovými cíli a plně využívat všechny dostupné civilní i vojenské politiky a nástroje EU;
51. ZDŮRAŽŇUJE, že je důležité a naléhavé posílit odolnost kritických námořních infrastruktur EU, jako jsou zejména podmořské kabely a potrubí, jakož i zvýšit úsilí o řešení otázek kybernetické bezpečnosti v námořní oblasti; v tomto ohledu VÍTÁ návrh doporučení Rady o koordinovaném přístupu Unie k posílení odolnosti kritické infrastruktury²⁸, který v této souvislosti VYZÝVÁ členské státy, aby přijaly naléhavá a účinná opatření a spolupracovaly mezi sebou, s Komisí a s dalšími příslušnými aktéry;

²⁸ Dokument 13713/22.

52. ZDŮRAZŇUJE, že trvalým a klíčovým cílem, pokud jde o zlepšení informovanosti o námořní oblasti a tím i o lepší námořní správu, je posilování interoperability a vzájemného propojení vnitrostátních systémů námořního dohledu a systémů námořního dohledu na úrovni EU, k němuž dochází prostřednictvím projektu společného prostředí pro sdílení informací (CISE);
53. ZDŮRAZŇUJE přínos funkcí pobřežní stráže pro námořní bezpečnost EU; VYBÍZÍ v tomto rámci k dalšímu rozvoji iniciativ v zájmu posílení spolupráce, výměny zkušeností a osvědčených postupů mezi členskými státy EU a VÍTÁ přijetí doporučení Komise o praktické příručce pro spolupráci pobřežní stráže²⁹;
54. SE ZÁJMEM OČEKÁVÁ návrhy Komise a vysokého představitele týkající se aktualizace strategie EU pro námořní bezpečnost a jejího akčního plánu;

Bezpečnost na moři a podpora důstojných pracovních podmínek na celém světě

55. ZDŮRAZŇUJE, že rybolov a námořní i mořský výzkum na moři se vyznačují náročnými, nebezpečnými a vysoce rizikovými pracovními podmínkami;
56. PŘIPOMÍNÁ, že EU prosazuje důstojnou práci v odvětví rybolovu v souladu s cíli Mezinárodní organizace práce (MOP), Mezinárodní námořní organizace (IMO) a Organizace OSN pro výživu a zemědělství (FAO); VÍTÁ zveřejnění sdělení o důstojné práci na celém světě v zájmu globální spravedlivé transformace a udržitelného oživení³⁰;
57. VÍTÁ kodifikaci ustanovení o minimální úrovni výcviku námořníků v právních předpisech EU³¹ v návaznosti na Mezinárodní úmluvu IMO o normách výcviku, kvalifikace a strážní služby námořníků z roku 1978 (úmluva STCW);

²⁹ C(2021) 5310 final

³⁰ Dokument COM(2022) 66 final.

³¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/993 ze dne 8. června 2022 o minimální úrovni výcviku námořníků (Úř. věst. L 169, 27.6.2022, s. 45).

58. VYZÝVÁ k urychlení ratifikace dohody IMO z Kapského Města z roku 2012, kterou se stanoví bezpečnostní normy pro rybářská plavidla;
59. VYZÝVÁ členské státy, aby urychleně ratifikovaly úmluvu MOP č. 188 o práci v odvětví rybolovu, která umožňuje, aby stát vlajky na rybářských plavidlech prováděl inspekci a kontrolu sociálních norem, jakož i úmluvy IMO STCW-F o normách výcviku a strážní služby rybářů; VYZÝVÁ rovněž Komisi, aby zvažila provedení opatření úmluvy MOP č. 188, která se týkají kontroly a inspekce a sociální certifikace, do právních předpisů EU;

IV. Budování poznatků o oceánech

60. VÍTÁ podpis nového prohlášení Transatlantické aliance pro oceánský výzkum a inovace, v němž je stanoven další společný postup na příští desetiletí, pokud jde o spolupráci v Atlantiku v oblasti výzkumu oceánů, prováděného od pólu k pólu;
61. PODPORUJE vyvinutí základní infrastruktury Evropského digitálního dvojčete oceánu do roku 2024 jakožto přispěvatele ke globální správě oceánů a udržitelné modré ekonomice, k odolnosti vůči změně klimatu a zachování biologické rozmanitosti, mimo jiné prostřednictvím podpory EU za pomoci mise „Obnova našich oceánů a vod do roku 2030“, platformy Evropské námořní sítě pro pozorování a sběr dat (EMODNet), kosmických programů Copernicus a Galileo, s cílem soustředit poznatky o oceánech, modelovat oceány, testovat scénáře opatření a zajistit snadnou přístupnost poznatků o oceánech tvůrcům politik, vědcům, soukromým zainteresovaným subjektům i občanům;
62. PŘIPOMÍNÁ, že evropská věda o oceánech napomáhá iniciativám vyhlášeným OSN, Desetiletí vědy o oceánech pro udržitelný rozvoj pod vedením Mezivládní oceánografické komise Organizace spojených národů pro vzdělání, vědu a kulturu (IOC–UNESCO) a Desetiletí pro obnovu ekosystémů, tím, že podporuje a řídí Agendu OSN pro udržitelný rozvoj 2030, zejména pokud jde o cíle udržitelného rozvoje č. 13, 14 a 17;

63. ZDŮRAZŇUJE potřebu výzkumných plavidel v Evropě a mechanismu nadnárodního přístupu pro evropské výzkumné pracovníky na těchto plavidlech, jakož i potřebu autonomních systémů a platforem pro pozorování, a to s ohledem na četné úlohy, které hrají při podpoře vědy o mořích a pozorování oceánů; VYZÝVÁ členské státy, aby tyto infrastruktury podporovaly prostřednictvím dlouhodobých investic;
64. SE ZÁJMEM OČEKÁVÁ iniciativu Komise týkající se pozorování oceánů, jejímž cílem je dosáhnout soudržného přístupu k evropskému pozorování oceánů;
65. VYZÝVÁ ke zintenzivnění úsilí o posílení užší spolupráce mezi výzkumnými pracovníky, zainteresovanými subjekty, činiteli s rozhodovací pravomocí a občany při budování poznatků o oceánech v Evropě i mimo ni; PODPORUJE mobilizaci veřejnosti, zejména mladých lidí, prostřednictvím společného vytváření a společného koncipování, občanské vědy, vzdělávání, gramotnosti a informovanosti, jakož i podporou aktivní správy a dobrovolnictví s cílem zapojit veřejnost a pomoci urychlit nezbytné transformační změny v zájmu obnovy oceánů a vod; VÍTÁ pokračující úsilí o oceánskou gramotnost v Evropě prostřednictvím stále platné celounijní iniciativy koalice EU pro oceány, jakož i skutečnost, že mezi Komisí a Mezivládní oceánografickou komisí OSN pro vzdělání, vědu a kulturu (IOC–UNESCO) byla uzavřena dohoda o podpoře a prosazování celounijní iniciativy v oblasti oceánské gramotnosti (koalice EU pro oceány), která přispívá k činnosti v rámci Desetiletí vědy o oceánech pro udržitelný rozvoj vyhlášeného OSN;
66. ZDŮRAZŇUJE, že pro posuzování znalostí a podporu tvorby politik s cílem prosazovat zdraví a udržitelnost oceánů je cenné transdisciplinární rozhraní mezi vědou a politikou; VYZÝVÁ Komisi, aby prozkoumala proveditelnost transdisciplinárního rozhraní mezi vědou a politikou pro udržitelnost oceánů nazvaného „Mezinárodní panel pro udržitelnost oceánů“ (IPOS), zohlednila přitom stávající příslušné odborné znalosti, mimo jiné práci IPCC a IPBES související s oceány a uznala komplexní činnost vyvinutou v rámci pravidelného postupu OSN pro globální vykazování a posuzování stavu mořského prostředí.